

# TARPTAUTINIAIS SUSITARIMAIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

AKR IR ES MINISTRŲ TARYBOS SPRENDIMAS Nr. 1/2013

2013 m. birželio 7 d.

dėl Partnerystės susitarimo tarp Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių 2014–2020 m. laikotarpio daugiametei finansinei programai skirto protokolo priėmimo

(2013/321/ES)

AKR IR ES MINISTRŲ TARYBA,

atsižvelgdama į 2000 m. birželio 23 d. Kotonu pasirašytą Partnerystės susitarimą tarp Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių <sup>(1)</sup> su pakeitimais, padarytais 2005 m. birželio 25 d. Liuksemburge <sup>(2)</sup> ir 2010 m. birželio 22 d. Uagadugu <sup>(3)</sup> (toliau – AKR ir ES partnerystės susitarimas), ypač į jo 95 straipsnio 2 dalį ir 100 straipsnį,

kadangi:

- (1) Europos Sąjunga ir jos valstybės narės pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo Ib priedo 7 straipsnį kartu su AKR valstybėmis atliko rezultatų peržiūrą, ir, be kita ko, įvertino išsipareigojimų ir mokėjimų įvykdymo lygį;
- (2) Europos Sąjunga ir jos valstybės narės susitarė nustatyti finansavimo mechanizmą, būtent, 11-ąjį EPF, tikslų laikotarpį (2014–2020 m.) ir tam mechanizmui skiriamą lėšų sumą;
- (3) naujame susitarimo Ic priede reikėtų pateikti protokolą dėl 2014–2020 m. daugiametės finansinės programos nustatymo,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## 1 straipsnis

Šio sprendimo priedas įtraukiamas kaip naujas Ic priedas į 2000 m. birželio 23 d. Kotonu pasirašytą Partnerystės susitarimą tarp Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių su pakeitimais, padarytais 2005 m. birželio 25 d. Liuksemburge ir 2010 m. birželio 22 d. Uagadugu.

## 2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2013 m. birželio 7 d.

AKR ir ES Ministrų Tarybos vardu

Pirmininkas

P. T. C. SKELEMANI

<sup>(1)</sup> OL L 317, 2000 12 15, p. 3. Susitarimas su pataisymais OL L 385, 2004 12 29, p. 88.

<sup>(2)</sup> OL L 209, 2005 8 11, p. 27.

<sup>(3)</sup> OL L 287, 2010 11 4, p. 3.

## PRIEDAS

Į AKR ir ES partnerystės susitarimą įtraukiamas šis priedas:

## „Ic PRIEDAS

2014–2020 m. laikotarpio daugiametė finansinė programa

1. Šiame susitarime išdėstytais tikslais ir laikotarpiu, kuris prasideda 2014 m. sausio 1 d., bendra finansinės paramos AKR valstybėms pagal šią daugiametę finansinę programą suma yra 31 589 mln. EUR, kaip nurodyta 2 ir 3 punktuose.
2. 29 089 mln. EUR sumą, skirtą iš 11-ojo Europos plėtros fondo (EPF), galima naudoti nuo daugiametės finansinės programos įsigaliojimo dienos. Ji paskirstoma bendradarbiavimo priemonėms taip:
  - a) 24 365 mln. EUR skiriama nacionalinėms ir regioninėms orientacinėms programoms finansuoti. Skirta suma naudojama:
    - i) atskirų AKR valstybių nacionalinėms orientacinėms programoms laikantis šio susitarimo IV priedo dėl įgyvendinimo ir valdymo procedūrų 1–5 straipsnių;
    - ii) regioninėms orientacinėms programoms, skirtoms AKR valstybių regioniniam ir tarpregioniniam bendradarbiavimui ir regioninei integracijai remti laikantis šio susitarimo IV priedo dėl įgyvendinimo ir valdymo procedūrų 6–11 straipsnių;
  - b) 3 590 mln. EUR skiriama AKR valstybių tarpusavio ir tarpregioniniam bendradarbiavimui su daugeliu ar visomis AKR valstybėmis finansuoti laikantis šio susitarimo IV priedo dėl įgyvendinimo ir valdymo procedūrų 12–14 straipsnių. Į šį finansinį paketą įtraukiama parama šiuo susitarimu sukurtoms jungtinėms institucijoms ir subjektams. Į šį finansinį paketą taip pat įtraukiama pagalba Protokolo Nr. 1 dėl jungtinių institucijų veiklos išlaidų 1 ir 2 punktuose nurodyto AKR sekretoriato veiklos išlaidoms kompensuoti.
  - c) 1 134 mln. EUR skiriama investicinei priemonei finansuoti pagal šio susitarimo II priede (Finansavimo sąlygos ir nuostatos) išdėstytas sąlygas ir nuostatas, skiriant papildomą 500 mln. EUR įnašą į investicinės priemonės resursus, valdomą, kaip apyvartinis fondas, ir suteikiant 634 mln. EUR negrąžinamos paramos sumą to priedo 1, 2 ir 4 straipsniuose nurodytoms palūkanų subsidijoms ir su projektu susijusiai techninei pagalbai finansuoti 11-ojo EPF galiojimo laikotarpiu.
3. Veiksmus, finansuojamus pagal investicinę priemonę, įskaitant susijusias palūkanų subsidijas, administruoja Europos investicijų bankas (EIB). Be pagal 11-ąjį EPF prieinamų sumų, EIB skiria 2 500 mln. EUR neviršijančią sumą kaip paskolas, išmokamas iš nuosavų išteklių. Šios lėšos skiriamos šio susitarimo II priede išdėstytais tikslais laikantis EIB statute nustatytų sąlygų ir pagal tame priede išdėstytas atitinkamas investicijų finansavimo sąlygų nuostatas. Visus kitus finansinius išteklius pagal šią daugiametę finansinę programą administruoja Komisija.
4. Nuo 2013 m. gruodžio 31 d. arba nuo šios daugiametės finansinės programos įsigaliojimo dienos, atsižvelgiant į tai, kuri data vėlesnė, nebegalima skirti 10-ojo ir ankstesnių EPF likučių ir panaikintų lėšų, skirtų projektams finansuoti iš minėtų fondų, nebent Europos Sąjungos Taryba vieningai nuspręstų kitaip, išskyrus sumų, skirtų investicinei priemonei, finansuoti, likučius bei kompensacijas, neįskaitant susijusių palūkanų subsidijų, ir sistemos, skirtos užtikrinti pagrindinių žemės ūkio produktų eksporto pajamų stabilizavimą (STABEX) pagal EPF, buvusius prieš 9-ąjį EPF, likučius.
5. Bendra šios daugiametės finansinės programos suma skiriama laikotarpiui nuo 2014 m. sausio 1 d. iki 2020 m. gruodžio 31 d. 11-ojo EPF lėšos, o investicinės priemonės atveju – grįžtamosios lėšos vėliau kaip 2020 m. gruodžio 31 d. nebeskiriamos, išskyrus atvejus, kai Komisijos pasiūlymu Europos Sąjungos Taryba vieningai priima kitokį sprendimą. Tačiau investicinėms priemonėms finansuoti valstybių narių iš 9-ojo, 10-ojo ir 11-ojo EPF skirtos lėšos gali būti išmokėtos ir po 2020 m. gruodžio 31 d.
6. AKR ir ES ministrų tarybos vardu Ambasadorių komitetas, neviršydamas daugiametės finansinės programos bendros sumos, gali imtis atitinkamų priemonių, kad įgyvendintų programavimo reikalavimus, susijusius su viena iš 2 punkte nurodytų sumų, įskaitant šių sumų lėšų persikirstymą.

7. Bet kurios Šalies prašymu Šalys gali nuspręsti atlikti rezultatų peržiūrą abiem Šalims priimtinu metu, įvertindamos išsipareigojimų įgyvendinimą bei lėšų išmokėjimą ir suteiktos pagalbos rezultatus bei poveikį. Ši peržiūra būtų atliekama remiantis Komisijos pateiktu pasiūlymu. Į jos rezultatus būtų galima atsižvelgti derybose, numatytose šio Susitarimo 95 straipsnio 4 dalyje.
  8. Kiekviena valstybė narė gali teikti Komisijai ar EIB savanorišką paramą, skirtą AKR ir ES partnerystės susitarimo tikslams remti. Valstybės narės taip pat gali prisidėti prie projektų ar programų, pavyzdžiui, Komisijos ar EIB vykdomų iniciatyvų, bendro finansavimo. Turi būti užtikrinta AKR atsakomybė už tokias iniciatyvas nacionaliniu lygmeniu.“
-